

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 32

August 11, 2024

No.33

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	約翰福音 8:30-36	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	為奴或自由 (<i>Slavery or Freedom</i>)	許徐平弟兄
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	耶穌，萬名之上的名	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		許徐平弟兄
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
晨禱 <i>Prayer</i>	林宗民	劉淑真
主日學 <i>Bible Study</i>	林宗民	新約綜覽
司會 <i>Presider</i>	陳昭秀	李國
領詩 <i>Song-Leader</i>	李國	Julie
招待 <i>Ushers</i>	Paul / 林麗容	Paul / 林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	Amy	Iru
小學主日學	梁曉芳	劉淑真
早晨看顧/青少年主日學	Julie	林宗民
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	劉淑真/許淑真	Helen/Amy
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝許徐平弟兄的信息分享，願神賜福許弟兄的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學- 早上 10:00 實體教室#202。本週由林宗民傳道主講舊約中的福音。下週觀看大衛·鮑森影片。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年]青少年的聚會於每周日早上十一點三十分開始，暑假期間(7/7~9/1)由 Amy、Julie 和林傳道帶領，聚會地點在#201 號教室。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每周日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

1. 今日下午 3:00 開長執會(Zoom meeting)。
2. 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。
3. 下週主日將由彭怡珍帶領證道，請代禱。
4. 9/14(六)10:00am-1:30pm 為正道神學院校園開放日，神學院誠摯邀請恩聯會友參加，有興趣兄弟姊妹請預留時間。

【每周事工代禱】本週請繼續為信實小組事工禱告，願主紀念組長孫樹威弟兄的事奉，賜福小威及其家庭。信實小組每周五晚上 7 點在 Zoom 聚會，聚會內容是隔周輪流討論主日信息與查考聖經(目前進度是列王紀上)，歡迎新朋友的加入。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

1. 為萬國代禱系列：紐西蘭/新西蘭(New Zealand)，首都威靈頓，最大的城市為奧克蘭。位於南太平洋，由兩大島(南島與北島)及若干小島組成。紐西蘭風景優美，自然資源豐富，社會安定，被列為全球第二安全的國家。居民約有 510 萬，74%是英國後裔，15%是毛利人，近年亞裔移民不斷上升。宗教信仰主要為基督教、毛利人泛靈論等。
2. 為 Cedric 和 Wendy 在中國宣教代禱，也請為 Pattie 和 Jonas 一家在挪威宣教代禱。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	53	兒童主日學 Sunday School	7
成人主日學 Adult Class	15	晨禱會	11
週間聚會出席			
(第一、三週週日) 恩典小組	N/A	(週五)晚 Riverside 信實小組	11
(週四) 姊妹查經小組	暑假暫停	(週二)Riverside 節制小組	7
(週日)快樂學 英語班	4		

【8/4 主日奉獻】

經常費奉獻：592.-

建堂奉獻：2,511.-

奉獻總金額：\$ 3,113.-

週間小組	聚會時間	聚會內容	聯絡人
恩典小組	每月第一第三週日 1:30~3:30 PM	實體聚會	Tiffany 師母 909-485-5189
姊妹查經小組	每週四 3:45~5:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Helen 姊妹 909-267-8656
Riverside 信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
快樂學 英語班	每週日 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	林宗民傳道 909-485-5189

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



🎉裝備年🎉

恩聯 2024 年度主題「領受真道、效法基督」

(帖撒羅尼迦前書 1 : 6)

Receive the Word, Imitate the Lord

(1Thessalonians 1 : 6)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286

Supervising Pastor: Livingstone Liu

E-Mail : livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189

Ministor: David Lin

E-Mail:david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046

Chairperson : Jack Lo

E-Mail : chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507

電話 TEL : 951-788-7822

Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)

E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：周日上午十一點開始

【講員】許徐平弟兄

August 11, 2024

為奴或自由 (*Slavery or Freedom*)

約翰福音 8:30-36

問題與討論：

1. 在約 8:31 中，耶穌告訴我們真假門徒有何區別？
2. 請分享你對新約中所說的“真理”之認識。約 8:31-32 中提到里哪三件與真理相關的事？它們的次序為何？
3. 結合彼後 2:19，羅 5:21 和 6:16，請分享你對約 8:34 所說的“罪的奴隸”的認識。
4. 什麼是真正的屬靈上的自由？如何理解基督徒既是奴隸，又是有真自由的人？

金句背誦 Memory Verse：

耶穌回答說：「我實實在在的告訴你們，所有犯罪的就是罪的奴僕。所以天父的兒子若叫你們自由，你們就真自由了。(約翰福音 8:34, 36)

Joh 8:34 Jesus answered them, "Truly, truly, I say to you, everyone who practices sin is a slave to sin.

Joh 8:36 So if the Son sets you free, you will be free indeed.

主禱文 Lord's Prayer：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

我們日用的飲食，今日賜給我們。

免我們的債，如同我們免了人的債。

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

Joh 8:30 As he was saying these things, many believed in him.

Joh 8:31 So Jesus said to the Jews who had believed him, “If you abide in my word, you are truly my disciples,

Joh 8:32 and you will know the truth, and the truth will set you free.”

Joh 8:33 They answered him, “We are offspring of Abraham and have never been enslaved to anyone. How is it that you say, ‘You will become free’?”

Joh 8:34 Jesus answered them, “Truly, truly, I say to you, everyone who practices sin is a slave to sin.

Joh 8:35 The slave does not remain in the house forever; the son remains forever.

Joh 8:36 So if the Son sets you free, you will be free indeed.

Joh 8:30 耶穌說這話的時候，就有許多人信他。

Joh 8:31 耶穌對信他的猶太人說：「你們若常常遵守我的道，就真是我的門徒；

Joh 8:32 你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」

Joh 8:33 他們回答說：「我們是亞伯拉罕的後裔，從來沒有作過誰的奴僕。你怎麼說『你們必得自由』呢？」

Joh 8:34 耶穌回答說：「我實實在在的告訴你們，所有犯罪的就是罪的奴僕。

Joh 8:35 奴僕不能永遠住在家裡；兒子是永遠住在家裡。

Joh 8:36 所以天父的兒子若叫你們自由，你們就真自由了。